



**Holland Bloerview**

Kids Rehabilitation Hospital

**Family Leadership Program**

(கூடும்ப தலமை பதவித் திட்டம்)

மீளாய்வு சயெத் ஆண்ட் 2017 - 2018

“

நம்முடைய Family Leadership Program (கூடும்ப தலமைமை பதவித் திட்டம்) உண்மையிலேயே எந்த அளவுக்கூத் தனிச்சிறப்புகளாகவும் அமைப்பினால் வழிநடத்தப்படுவதாகவும் இருக்கிறது என்பதை நான் சூயமாக உணர்ந்திருக்கிறேன். Holland Bloorview (ஹாலந்து ப்ளூர்வியூ) அணியின் ஒவ்வொரு உறுப்பினர் ஒவ்வொருவரிடம் காணப்படும் ஈடூபாடும் உண்மையான கல்ட்டுப் பொறுப்பும் பெரும்பாலான அமைப்புகளில் காணப்படாதவதில்லை. நாம் இணைந்து உருவாக்கியுள்ள இத் திட்டத்துக்காக Holland Bloorview (ஹாலந்து ப்ளூர்வியூ) மிகுந்த பெருமிதம் கொள்ளவேண்டாம். நம்மனைச் சார்ந்துள்ள கழந்தகைகளிடமும் இளைஞர்களிடமும் ஒரு நம்பமுடியாத தாக்கத்தை நாம் ஏற்றுக் கொண்டிருக்கும் கல்ட்டுப் பொறுப்பு ஏற்படுத்தியுள்ளதுடன் நம் இறுதி காரிக்கோளனை அடவைதற்கும் துணை நிற்கிறது: அனைத்துக் கழந்தகைகள், இளைஞர்கள் மற்றும் கூடும்பங்களுக்கு மிகவும் அர்த்தமுள்ள மற்றும் ஆரோக்கியமான எதிர்காலம்.”

Adrienne Zarem, family leader (அட்ரினெனா ஸாரடெம், கூடும்பத் தலமைமை)

## நன்கொடை வழங்கி உதவிய உங்களுக்கு நன்றி

Family Leadership Program (கூடும்ப தலமைமை பதவித் திட்டம்) க்கு மிகுந்த ஈடூபாட்டின் நன்கொடை வழங்கி ஆதரவு காட்டியிருக்கும் நன்கொடையாளர்கள் அனைவரக்கும் நாம் மிகவும் கடமையைப்பெற்றிருக்கிறோம். அவர்களுடைய தாராள கணம் கழந்தகைகள், இளைஞர்கள் மற்றும் கூடும்பங்கள் அர்த்தமுள்ள விதமாகக் கல்ட்டு சரேந்து Holland Bloorview (ஹாலந்து ப்ளூர்வியூ) மரத்துவமனை கவனிப்புத் திட்டங்களை உருவாக்கி வழங்குவதை மரத்துவமனையிலும் அதற்கு அப்பாலும் பரவ உதவுவதற்கு அவர்களுடைய தாராள மனப்பான்மை பரேதவியாக இருக்கிறது.

## பொருளடக்க அட்டவணை

தலைவர் மற்றும் CEO வின் கடிதம்	5
கூடும்ப தலமைமை பதவித் திட்டம்: நாங்கள் யார்	6
ஈடூபாட்டின் மீது தனிக்கவனம்	9
கூழ்ந்தகைளக்கான ஆலோசனை மன்றம்	12
இளைஞர்களுக்கான ஆலோசனை மன்றம்	14
கூடும்ப ஆலோசனைக் கூழூ	16
Bloorview Research Institute Family Engagement (புள்ளூர்வியூ ஆரூய்ச்சி நூூவன கூடும்ப ஈடூபாட்டூக்) கூழூ	18



நாங்கள் மறேக்கொண்டிராக்காம் அனதைது பணிகள் நான் உராவாக்கியிராக்காம் இலக்கமுறை தளங்கள் எளிதாகப் பயன்படுத்தக்கூடியதாகவும், நம் வாடிக்கையாளர்களும் கூடும்பங்களும் அணைக்கூடியதாகவும் இராக்கச் செய்யும் கூறிக்கோளெ மயையமாகக் கொண்டுவள்து - நம் இளஞெருக்கள் மற்றும் கூடும்பத் தலவைர்களின் மூன்னகோக்கூ மற்றும் கூட்டமூயற்சி இல்லாமல் இதைச் சாதித்திராக்க மூடியாதூ. மிகச் சிறந்த ஒன்றிற்காக பாடும்பட்டிராக்காம் உங்களுக்கூ உளமார்ந்த நன்றி கூறுகிறமேம் - அபூர்வ பங்கூதாரர்களாக எங்களுடன் இராந்திராக்கிறீர்கள், இனியும் தடொடர்ந்தூ இராப்பீர்கள்.”

Nadia Van, senior digital associate (நூடியா வான், சீனியர் பிஜிட்டல் அசுளெயிடே)

அர்ப்பணித்துக் கொண்ட கூடும்பம், இளஞெரு மற்றும் கூழ்ந்ததை தலவைர் தன்னார்வலர்களூடன் பணிபூரிந்த அணுபவம் என்னபைப் பூரூத்தவரையில் ஓரூ கமே சகூசூர்! அர்த்தமூள்ள கூட்டாண்மகைள் மூலம் திட்டங்களயையும் தர மமேபூட்டூ மூயற்சிகளயையும் நூங்கள் மறேக்கொண்டூ ஓர் உயர்ந்த நிலகைக்கூ மூன்னறேயிராக்கிறமேம், அவகைளெ நூங்கள் மறேக்கொண்டிராக்கூவிட்டால், இந்த உயர்த்தை எட்டியிராக்க மூடியாதூ, அதற்காக அமபைபூ மூழுவதிலும் நூங்கள் அங்கீகாரம் பறெறிராக்கிறமேம். தரம், பாதூகாப்பூ மற்றும் செயல்திறனில் கூட்டாண்மயைதை தடொடர்ந்தூ வளரச்சயெ்வதில் நான் ஆர்வமாக இராக்கிறனே.”

Laura Oxenham-Murphy, interim director of quality, safety and performance (லூரா ஆக்ஸனெஹாம்-மர்ஃபி, தரம், பாதூகாப்பூ மற்றும் செயல்திறன் இடகைக்கால இயக்கூநர்)

நம்மூடயை வளெநூயாளியின் ஓரூங்கிணபைபூ கூறித்து பல தூறகைளுக்கூ இடயிலும் நம்மூடயை கூடும்பத் தலவைர்களூக்கூ இடயிலும் நிலவூம் கூட்டிணபைபால் நான் மிகவூம் ஈர்க்கப்பட்டனே. கூடும்பத் தலவைர்களும் நூனும் மாற்றத்தபைப் பார்க்கத் தடொடங்கியிராக்கிறமேம், இங்கூ பூதிய கூடும்பங்கள் தங்களூடயை மூதலாவதூ சந்திப்பகைக் கயாளவதற்கான சிறப்பான தகூதியபைப் பறெறிரூப்பதாக உணர்கிறார்கள், பூரிதல் அல்லதூ நிவாரணத்துக்கான தரூணங்களபைப் பறெறிராக்கிறார்கள், மற்றும் அவர்களூடயை பூதிய தடொடர்புகளிலிரூந்தூ உதவி ககூட்பதை சளெகரியமாக உணர்கிறார்கள்.”

Melissa Ngo, family support specialist (மலெலிஸூா ங்கூ, கூடும்ப ஆதரவூ வல்லூநர்)



# தலவைவர் மற்றும் CEO -வின் கடிதம்

கூழந்தை, இளைஞர் மற்றும் கூடும்பத் தலவைர்களின் இத்தகைய அர்ப்பணிப்பாடு மிக்க காழுவாடன் கூட்டிச் சரேவதற்கு Holland Bloorview Kids Rehabilitation Hospital (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ) கூழந்தைகள் மறாவாழ்வ மரத்தூவமனதை யில் உள்ள நாங்கள் எந்த அளவூக்கூப் பாக்கியசாலிகளாக இரூக்கிறதூம் என்பதை நாள் ஒவ்வொரூ நாளூம் நினதைதூப் பார்க்கிறதூன். உங்களுடயை கடின உழைப்பூ அர்ப்பணிப்பின் காரணமாக கவனிப்பூ, சவேகைள், ஆராய்ச்சி மற்றும் பலவற்றின் மயைத்தில் கூடும்ப உறவூகளை வதைதூ நாமூ அனவைவரூம் இணைந்தூ பிரச்சினகைளூக்கூத் தீர்வூகள் உரூவாக்க மூடிவதூ மனதூக்கூ நிம்மதி அளிக்கிறதூ.

அறிவயைமூம் உள்நூக்கூகளையைமூம் பகிர்ந்துகொள்வதில் உங்களுக்கூ இரூக்கூம் விரூப்பம் உடல்நலம் பராமரிப்பூ, கல்வி மற்றும் உங்களுடயை சமூதாயங்கள் ஆகியவற்றில் நம்மூடயை எல்லகைளூக்கூ அப்பாற்படூ இணைந்தூ செயல்படூவதற்கூ உதவியூள்ளது. உங்களுடயை மூயற்சிகள் Holland Bloorview (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ) வில் பரெிதூம் பாராட்டப்பூகின்றன, சூகாதார அமலைப்பூகள் மூழுவதூம் அவை உயர்வாக மதிக்கப்பூகின்றன.

Accreditation Canada (அக்ரடிஷன் கனடா) மூலம் நடத்தப்பட்ட தரம் மற்றும் பாதுகாப்பூ மீளாய்வில் உங்கள் ஆதரவூடன் Holland Bloorview (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ) 100 சதவீதம் பரெ்றூள்ளது. வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் கூடும்பத் தலவைர்கள் மற்றும் மரத்தூவமனதைப் பணியாளர்கள் பங்கறேற்றிரூக்கூம் உண்மயையான கூட்டாண்மை நமதூ மதிப்பீட்டாளர்களின் கவனத்தை ஈர்த்தூள்ளது. மலூம், Holland Bloorview (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ) மரத்தூவமனதையில் உங்களுடயை செயல்திறமிக்க பங்கறேப்பூ, ஆலசூசனகைள் மற்றும் தலமைை ஏற்றூக்கொண்ட பண்பூ ஆகியவற்றை சிலாகித்தூ பதிவூ செய்தூள்ளனர். நூயாளியின் ஈடூபாட்டில் எங்களுடன் இணைந்தூ தலமைை இடத்தலைப் பரெ உதவியதற்கூ நன்றி.

வாடிக்கையாளர்களூம் கூடும்பமூம் ஓரூங்கிணைந்த கவனிப்பூ கூழூ ஒவ்வொரூ சமயத்தில் வாடிக்கையாளர்கள், அவர்கள் கூடும்பங்கள் மற்றும் Holland Bloorview (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ) சமூகத்திற்கூ வழங்கிக் கொண்டிரூக்கூம் ஒப்பற்ற ஆதரவை பரேற்றி அங்கீகாரம் அளிக்க விரூம்பூகிறதூன். நாமூ சவேை பூரிந்தூ கொண்டிரூக்கூம் கூழந்தைகள், இளையரூர் மற்றும் கூடும்பங்களின் எதிர்கால நலன்கள் அறங்காவலர் கூழூ உள்ளிட்ட அமலைப்பின் அனதைதூ மட்டங்களிலூம் உட்பொதியச் செய்தூ வாடிக்கையாளர் மற்றும் கூடும்பத்தை மயைப்படூத்திய கவனிப்பை ஒவ்வொரூ நடவடிக்கையிலூம் நிரூவியதற்கூ நாங்கள் நன்றி பாராட்டூகிறதூம்.

இரூதியாக, கூடும்ப தலமைை பதவித் திட்டம் மற்றும் Holland Bloorview (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ) வின் வாடிக்கையாளர் & கூடும்ப நலம் மயைமாகக் கொண்ட கவனிப்பூ வரூடந்தூரூம் சமூழித்தூ வளர்ந்தூ கொண்டிரூப்பதற்கூ, தாரள மனதூடன் நம் நன்கொடயைாளர்கள் அளித்தூவரூம் ஆதரவூ ஓரூ மூக்கிய காரணம் என்றால் மிகையாகாதூ - கூழந்தைகள், இளைஞர்கள் மற்றும் கூடும்பங்களுக்கூ உலகளாவிய வாய்ப்புகளை உரூவாக்கிக் கொடூக்க உதவிய உங்களுக்கூ மனமாரந்த நன்றி.

உங்கள் ஒவ்வொரூவரூக்கூம் இதே பலூ அடூத்த ஆண்டூம் சிறப்பான ஆண்டாக அமயை வாழ்த்தூக்கள்.

தங்கள் உண்மயைள்ள,



Julia Hanigsberg (ஜூலியா ஹானிக்ஸ்பரெக்)

President and CEO (தலவைவர் மற்றும் CEO)

# Family Leadership Program (கூடும்ப தலமை பதவித் திட்டம்)

நாங்கள் யார்

Family Leadership Program (கூடும்ப தலமை பதவித் திட்டம்) என்ற ஒரு கட்டமைப்பில், கழந்தகைகள், இளஞர்கள் மற்றும் கூடும்பத் தலமைவர்கள் மரத்துவமனையுடன் ஒத்துழைத்து வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் கூடும்பத்தமை மையப்படுத்தி கவனிப்பு வழங்கும் திட்டங்கள் மற்றும் சவேகைகள் காறித்த களைகளை, திட்டங்கள் மற்றும் சவேகைளை மமேபுத்த Bloorview Research Institute (புளூர்வியூ ரிசர்ச் இன்ஸ்டிடியூட்) அமைப்பிற்கு துணை பரிவதகை காறிக்கும்.

தன்னார்வக் கூடும்பத் தலமைவர்கள்

## 140 க்கு மறேபட்ட

பாதிய திட்டங்கள், மாயறிகைகள் மற்றும் காழ்க்களில் பங்கறேறள்ளனர்

மரத்துவமனை  
ஆலசைகர்கள்

### 73

மரத்துவமனைத் திட்டங்கள்  
காறித்த அனுபவங்களையம்  
யசைகைகளையம்  
பகிர்ந்துகொண்டனர்

ஆராய்ச்சி  
ஆலசைகர்கள்

### 49

ஆராய்ச்சி பற்றிய  
அனுபவங்களையம்  
யசைகைகளையம்  
பகிர்ந்துகொண்டனர்

சமவயது  
வழிகாட்டிகள்

### 426

சமவயதினரக்கான  
ஆலசைகைளை  
வழங்கினர்

### 184\*

உள்ளயோளிப் பறறாரர்கள்  
சமவயது வழிகாட்டிகளால்  
இணைந்து நடத்தப்பட்ட  
உள்ளயோளி பறறாரர்  
கரத்தாரகைளில்  
கலந்துகொண்டனர்

\* எண் ஒன்றுக்கு மறேபட்ட மூறை கலந்துகொண்ட பறறாரர்களை காறிப்பிடுகிறது

இளயை உதவியாளர்கள்  
கவனிப்பு மற்றும்  
சுவைகளின் தரத்தை  
மமேப்படுத்தும் நோக்கத்துடன்  
**138**

வாடிக்கையாளர்கள்  
மற்றும் கூடும்பங்களுடன்  
நரேகாணல்களடை நடத்தினர்

**17**

கூடும்பம் மற்றும் இளயை  
தலமொறை ஆலசகர்கள்  
அங்கீகாரத் திட்டமிடலில்  
மூழமயாகப் பங்களித்து  
அக்டோபர் 2018 இல் நடபபெற்ற  
தரக் கரூத்தாய்வில் நாங்கள் 100  
விழூக்காடூ மதிப்பணை பறெ  
உதவினர்.

**127**

ஊழியர்களும்  
மாணவர்களும்  
கூடும்பத்தை  
மயைமாக வதைத்  
அளிக்கப்படும்  
கவனிப்பு மாதிரி  
பயிற்சிகளடைப் பறெறு  
பயனடதைனர்

ஆராய்ச்சி  
மீளாய்வாளர்கள்  
கூடும்ப நலத்தை  
மயைப்படுத்தும்

**15**

ஆராய்ச்சி  
திட்டங்களடை  
வகூத்துள்ளனர்

**57**

கூடும்பங்கள்  
கூடும்பத்  
தலவைர்கள்  
ஓரூங்கிணைந்து  
நடத்திய  
வளெநடோயாளி  
வரவறேபூ  
பயிற்சியில்  
கலந்துகடொண்டன

தங்கள் கூடும்பக்  
கதயைபாடமாகக்  
கறூத்தந்த  
கூடும்பங்கள்

**50**

மூறடை கல்வி  
நடவபிக்ககைகள்,  
உள்ளிறூவனத்தில்  
/ வளெயிடங்களில்  
காட்சியளிப்பு  
சயெ்தனர் அல்லது  
படொதூநல மூயற்சிகளடை  
மறேகடொண்டனர்

ஆராய்ச்சி  
மூயற்சிகளடை  
கூடும்பங்களூக்கூ  
நன்கூ  
பூரியவபைப்பதற்காக

**25**

ஆராய்ச்சித்  
தடொடர்பாளர்கள்  
விளக்கக்காட்சிகளடை  
இணைந்து  
வழங்கியும்  
வபிவமதைத்  
உதவி பூரிந்தார்கள்

**143**

கூடும்பங்கள்  
Pro Bono Ontario  
(பூரடூ படூனடூ  
ஓண்டாரியடூ)  
மூலம்  
வழங்கப்பட்ட  
பணியிடத்  
திட்டத்தில்  
இலவச சட்ட  
உதவிகளடைப்  
பறெறன

# 55

சுகாதாரக் கல்விக்காக  
மரத்துவமனை ஆவணங்கள்  
கூடம்பத் தலைவர்களால்  
மீளாய்வு செய்யப்பட்டன

கூழந்தகைகள், இளையோர்  
மற்றும் கூடம்பங்கள் மொத்தம்

# 3,125

மணிநேர தன்னார்வ சேவை  
புரிந்தனர்

# 517

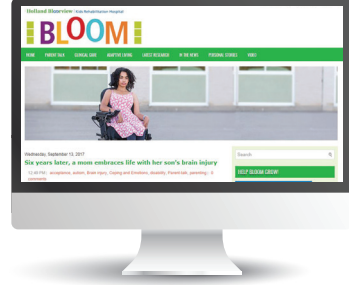
பணியாளர்கள், மாணவர்கள்  
மற்றும் தன்னார்வர்களளை  
கூடம்பங்கள் வாடிக்கையாளர்  
மற்றும் கூடம்பத்தை  
மயைப்படுத்திய கவனிப்பு  
சமீபியன்களாக அங்கீகரித்தன

2017 இல், பின்வரும்  
செயல்பாடுகளுக்கு இளைஞர்  
வழிகாட்டிகள் தவேனை என

# 64

காரிக்கைகள் வந்தன

- தற்போதைய  
வாடிக்கையாளர்களுடன் 1:1  
வழிகாட்டல்
- தற்போதைய கிளையண்ட்கள்  
மற்றும் கூடம்பங்களுடன்  
சிறு கூழ் வழிகாட்டல்
- பயிலரங்குகள், பனைல்கள்  
மற்றும் விளக்கக்காட்சிகளில்  
பங்கேற்றல்
- ஆராய்ச்சி நிறுவனத்துடன்  
இணைந்து செயல்படும்



BLOOM (ப்ளூம்) எனும் வலைப்பதிவு  
இயலாமையைள்ள கூழந்தகைளின்  
பற்றேறோர்களளை மரத்துவர்களளுடன்  
இணைக்கச் செயல்படும் ஆதரவச்  
சமூகமாக உதவுகிறது.

BLOOM (ப்ளூம்) ஃபேஸ்புக்-இல்

# 1,467

ஆர்வலர்களளைக் கொண்டுவந்தது

BLOOM (ப்ளூம்)

# 146

நாட்களில் வாசகர்களளைக்  
கொண்டுவந்தது

கடந்த ஆண்டு,  
பற்றேறோர்கள் மற்றும் தாத்தா  
பாட்டிகள் அனுபவங்களளைத்  
தொகுத்து

# 36

கதைகளை BLOOM (ப்ளூம்)  
பிரசுரித்தது

Holland Bloorview Facebook group  
(ஹாலந்து ப்ளூர்வியூ ஃபேஸ்புக்  
கூழ்) வில் பற்றேறோர்கள் காரல்  
பகுதியில்

# 612

உறுப்பினர்கள் உள்ளனர்.



# சிறப்பா நடவடிக்கைகள்

Children's Advisory Council (காழந்தகைகள் ஆலோசனை மன்றம்), Youth Advisory Council (இளைஞர் ஆலோசனை மன்றம்), Family Advisory Committee (கூடும்ப ஆலோசனைக் கூழா) அல்லது Bloorview Research Institute Family Engagement Committee (பள்ளர்வியா ரிசர்ச் இன்ஸ்பிடியாட் ஃபேமீலி எங்கஜேமென்ட் கூழா) வில் ஈடுபட்டிருப்பதுடன் காழந்தகை, இளைஞர் மற்றும் கூடும்பத் தலவைர்கள் கூடதலாக பல திட்டப் பணிகளினும் மான்மாயற்சிகளினும் அயராது உழைத்துக் கொண்டிருக்கின்றனர். இந்த ஆண்டூ காழந்தகைகள், இளைஞர் மற்றும் கூடும்பங்கள் பங்கறேறிராக்கும் சில சுவாரஸ்யமான நிகழ்வாகளையம் மான்மாயற்சிகளையம் பாராங்கள்.



1 2017 இல், Accreditation Canada (அக்ரெடிட்டேஷன் கனடா) நிறுவனத்தால் நடத்தப்பட்ட தர மதிப்பீட்டில் Holland Bloorview (ஹாலந்தூ பள்ளர்வியா) 100 சதவீதம் பெற்றுள்ளது. கூடும்பத் தலவைர்கள் ஆறு அங்கீகரிக்கும் அணிகளினும், Family Leader Accreditation Group (FLAG) (கூடும்பத் தலவைர் அங்கீகரிக்கும் காழுவிலும்) பங்கறேறனர். படத்திலிரும்பவர்கள் அக்டோபர் மாதத்தில் மாத்தூவமனையின் அங்கீகாரம் மதிப்பீட்டூ விழாவில் கலந்து கொண்டனர்: Cally Hunt, hospital board chair 2016-18; Sherri-Ann Stringer, FLAG member; Alifa Khan, vice-chair of FLAG; Lies Ferriman, FLAG member; Holly Yip, FLAG member; and Julia Hanigberg, president and CEO (காலலி ஹன்ட், மாத்தூவமனையின் வாரியத் தலவைர் 2016-18; ஷெர்ரி-ஆன் ஸ்ட்ரிங்கர், FLAG உறும்பினர்; அலிஃபா கான், FLAG தூணதை தலவைர்; லியஸ் ஃபெர்ரிமனேன், FLAG உறும்பினர்; ஹோலி இப், FLAG உறும்பினர்; மற்றும் ஜூலியா ஹானிக்ஸ்பெர்க், தலவைர் மற்றும் CEO) (இட வலமாக).

2 Holland Bloorview (ஹாலந்தூ பள்ளர்வியா) மாத்தூவமனையைப் பார்வையிட அராங்க அதிகாரிகள் வரும்போது அப் பயணங்களில் பெரும்பாலும் கூடும்பம் மற்றும் இளைஞர் தலவைர்கள் பங்கறேகின்றனர். படத்தில் இடம்பெற்றுள்ள Sageth Ravendran (second from right), a youth leader and youth employment program participant, taking part in a discussion about the importance of early work experience with Holland Bloorview staff and Susan Picorello, Assistant Deputy Minister of Ontario Public Service Accessibility and Employment Strategy for People with Disabilities Division (சகதே ரவீந்தரன் (வலதுபக்கம் இராந்து இரண்டாவதாக இரும்பவர்), இளைஞர் தலவைர் மற்றும் இளைஞர்களை வலேவாய்ப்புத் திட்டப் பங்கறேபாளர், ஹாலந்தூ பள்ளர்வியா ஊழியர்கள் மற்றும் சூசன் பிகரோடெல்லோ, உதவி தூணை அமசைச்சர், ஒன்டாரியோ பொது சுவே அணுகல் மற்றும் உடல் ஊனமற்றவர்களுக்கூ வலேவாய்ப்புத் திட்டம் பிரிவூ இவர்களூடன் ஆரம்ப பணி அனுபவத்தின் முக்கியத்துவம் பற்றிய ஓர் விவாதத்தில் பங்கடெத்துக் கொண்டிருக்கிறார்).

3 காழந்தகைகள், இளைஞர் மற்றும் கூடும்பத் தலவைர்கள் பெரும்பாலும் Holland Bloorview (ஹாலந்தூ பள்ளர்வியா) விலும் அதற்கு அப்பாலும் நடக்கும் விவாத நிகழ்ச்சிகளில் பங்கறேகிறார்கள். இங்கூ, கூடும்பத் தலவைர் Cheryl Peters (செரில் பீட்டர்ஸ்) மற்றும் CAC உறும்பினர் Jillian Peters (ஜிலியன் பீட்டர்ஸ்) ஆகியாரே Bloorview Research Institute (பள்ளர்வியா ஆராய்ச்சி நிறுவனம்) க்கு நிதி திரட்டும் ஓர் நிகழ்ச்சியில் தங்கள் கதையைப் பகிர்ந்துகொள்கிறார்கள்.



Adrienne Zarem and Alifa Khan, FLAG chair and vice-chair, are among the first patient surveyors with Accreditation Canada (அட்ரினென் ஸார்டெம் மற்றும் அலிஃபா கான், FLAG தலவைர் மற்றும் தூணதைதலவைர், அக்ரெடினென் கனடா நிறுவனத்தில் முதல் நயோயாளி மதிப்பீட்டாளர்கள் கூழாவில் இடம் பெற்றிருந்தனர்).



4



6



5

4 இளைஞர்களை கருத்துப் பகாதி என்ற மூன்னோபித் திட்டம், வழிநடத்திச் சலெலும் தாணை மரத்துவராம இளைஞர் தலவைவரமாகிய Mathias Castaldo (மதியாஸ் கஸ்டால்டோ) -அவர்களால்(படத்திலிரூப்பவர்) ஏப்ரல் 2018 இல் தொடங்கப்பட்டது. இத் திட்ட யசோசனையை இளைஞர் தலவைர் Jadine Baldwin (ஜடனை பால்ட்வின்) வளெிப்படுத்தினார். ஊனம் என்ற கறை இல்லாத உலகத்தை உராவாக்கும் மாயற்சிகளில் மரத்துவமனை சம்பந்தப்பட்ட மமேப்பாட்டு ஆலசோசனைகள் மற்றும் பற்றிராக்கம் பாராட்டக்களை வளெிப்படுத்த இளையை வாபிக்கையாளர்கள் மற்றும் அவர்கள் உடன் பிறந்தவர்கள் வீபியசோக்களைப் பரிந்து கொள்கிறார்கள்.

5 மரத்துவமனையின் Dear Everybody (அன்பிற்குரிய அனைவரக்கும்) உடற்குறை ஒழிப்புப் பிரச்சாரத்தில் கலந்துகொள்ளுமாறா அதன் தொடக்க கால வளர்ச்சியிலிருந்தே, காழந்தை, இளைஞர் மற்றும் கூடும்பத் தலவைர்கள் வலியுறுத்தி வந்தனர். அதன் இரண்டாவது ஆண்டில், தங்களுடையை உடற்குறை பற்றிய கண்ணோட்டங்களை மறுசீந்தனை செய்யத் துண்டும் வகையில்

கனடா மக்களுக்கு இந்த இயக்கம் நினைவூட்டுகிறது. Dear Everybody (அன்பிற்குரிய அனைவரக்கும்) என்பது இயலாமலைக் காதிரான மரத்துவமனையின் ஐந்து வரூடப் போராட்டத்தின் ஓரா பகாதி ஆகும். Jadine Baldwin and Casey MacKay at the CF Toronto Eaton Centre installation (CFடொரண்டோ ஈடன் மயைம் ஏற்படுத்தப்பட்டபதோ, இளைஞர் பிரதிநிதிகளாக ஜடனை பால்ட்வின் மற்றும் கசே மக்கே) ஆகியாரைப் படத்தில் காணலாம்.

6 கூடும்பம், காழந்தை மற்றும் இளைஞர் தலவைர்கள் Holland Bloorview (ஹாலந்த் ப்ளூர்வியா) மரத்துவமனைக்கா நிதி திரட்டுவதற்காக 2018 இல் Capes for Kids (கேபீஸ் ஃபார் கிட்ஸ்) இயக்கத்தில் பங்குற்றிருந்தனர். கூடும்பத் தலவைர்கள் அறக்கட்டளைக் கூட்டாளர்களிடம் இரூந்தும் வளெியிலிருந்தும் Capes for Kids (கேபீஸ் ஃபார் கிட்ஸ்) இயக்கத்தை அறக்கட்டளையூடனும், மற்ற வளெி ஆதரவாளர்களூடனும் கூட்டு சரேந்தா கூடும்ப தலவைர்கள் இயக்கத்திற்கு வலுவூட்டினர், வறும் இரண்டூ வரூடங்களில் இந்த இயக்கம் Holland Bloorview (ஹாலந்த் ப்ளூர்வியா) -க்காக \$1 மில்லியனூக்கும் கூடூலாக நிதி திரட்டியது.



**7 & 8** Family Leadership Program

(கூடும்ப தலமை பதவித் திட்டம்) அங்கீகரிக்கப்பட்டது:

- மூத்துவமனையின் எல்லா பிரிவுகளிலும் வாபிக்கையாளர் மற்றும் கூடும்பத்த மையப்படுத்தும் கவனிப்பு அளிக்கப்படுவதை Merck Patients First Award (மெர்க் பஷேன்ட்ஸ் ஃபர்ஸ்ட் விருது) 2018 -ம் ஆண்டில் கிடைத்ததுள்ளது. Aman Sium, director of client and family integrated care, and Heather Evans, family leader (அமன் சியும், டரைக்டர் ஆஃப் கிளையன்ட் அண்ட் ஃபமீலி இன்டெகிரேட்டெட் கரே, மற்றும் ஹீதர் ஈவன்ஸ், ஃபமீலி லீடர்) விருதை ஏற்றுக்கொள்ளும் படம்.
- கழந்தை, இளைஞர் மற்றும் கூடும்பத் தலமைவர்கள் இணைந்து உருவாக்கி வழங்கிய கல்வி, சுகாதார, கழந்தைகள் மற்றும் சமூக சேவைகளில் தலமைவர்களுக்கான பாதுகாப்பு பயிற்சிக்கூ நோயாளி மற்றும் கூடும்பத்த மையப்படுத்திய

கவனிப்பு கூட்டாண்மை விருதுக்காகப் பரிந்துரைக்கப்பட்ட களரவம் கிடைத்தது. படத்தில் இரப்பவர்கள் செயல்திட்ட தலமைவர்கள்: Jean Hammond, Amir Karmali and Kathryn Parker (ஜீன் ஹாமண்ட், அமிர் கர்மாலி மற்றும் கத்தரின் பார்க்கர்) (இடமிருந்து வலம்).

**9 & 10.** கூடும்பத் தலமைவர்கள் அவர்களிடையே கணிசமான தன்னார்வப் பங்களிப்புக்காக அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளனர். இங்கே படத்தில் உள்ள Sharda Ali-Ramjattan (image 9) and Saima Azhar (image 10, middle), family leaders (கூடும்பத் தலமைவர்கள், சாரதா அலி-ராம்ஜட்டன் (படம் 9) மற்றும் சாய்மா அஸார் (படம் 10, நடுவில் இருப்பவர்), அவர்களிடையே சிறப்பு வாய்ந்த தலமைக்காகவும் அவர்களின் சமூகாயத்தில் உள்ள மற்றவர்களிடையே வாழ்க்கையை மேம்படுத்துவதற்கு அவர்கள் பாரிந்த தன்னார்வத் தொண்டாக்காகவும் அவர்களிடையே மாகாண பாராளமன்றத்தில் உள்ளூர் உறுப்பினர்களிடமிருந்து சமூகாயங்களில் உருவாக்குவதில் முன்னோடி பணிகள் என்ற விருதைப் பெறுகின்றனர்.

# Children's Advisory Council (காழந்தகைள் ஆலோசனை மன்றம்)

## நாங்கள் யார்

வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் அவர்கள் உடன்பிறப்புகள், 3 முதல் 13 வயது, Children's Advisory Council (காழந்தகைள் ஆலோசனை மன்றம்) (CAC) உறுப்பினர்களாக இரக்கிறார்கள். மரூத்துவமனை மடேபாடா மற்றும் ஆராய்ச்சித் திட்டங்களை உருவாகும் விதமாக வடிவமைக்கும் விதமாக CAC உறுப்பினர்கள் தங்களிடையே பாதுமையான சிந்தனைகள், அனுபவங்கள் மற்றும் எண்ணங்களை வளெளிப்படுத்துகின்றனர். CAC தங்கள் கரூத்துகளையும் எண்ணங்களையும் ஆக்க மாறையில் வளெளிப்படுத்த வலிமை சார்ந்தும், விளையாட்டிகள் சார்ந்தும் மாதிரிகளைப் பயன்படுத்தி தரெவித்தது.

2017-2018 -ல் 61 உறுப்பினர்களைக் கொண்டிருந்த CAC தொடர்ந்து அதன் எண்ணிக்கை வளர்ந்துகொண்டே வருகிறது.

**This is what an inventor looks like.**

**Holland Bloorview**  
Kids Rehabilitation Hospital  
#DearEverybody @ f b

SEE WHAT A WORLD WITHOUT STIGMA LOOKS LIKE AT DEAREVERYBODY.CA

**This is what an athlete looks like.**

**Holland Bloorview**  
Kids Rehabilitation Hospital  
#DearEverybody @ f b

SEE WHAT A WORLD WITHOUT STIGMA LOOKS LIKE AT DEAREVERYBODY.CA

Holland Bloorview Kids Rehabilitation Hospital's **QUALITY IMPROVEMENT PLAN (QIP)** overview for kids

### Making our care better every day

Quality and safety is our #1 priority. Here are some ways we are making care better in 2018-2019:

- SAFETY**  
Before you leave the hospital, you, your family and your care team will talk about how to safely take your medications at home. We will also call your family at home to ask if you have any questions.
- CLIENT AND FAMILY CENTRED**  
We will go around the hospital and ask for your opinion about how we can help make things in your life better (like therapy sessions or making friends).
- ACCESS**  
You, your family and your care team will work together to choose the right therapies and services to help you reach your goals.
- SEAMLESS**  
We are making it easier for you and your family to move from The Hospital for Sick Children (SickKids) to Holland Bloorview. You, your family and your care team will use a book to talk about ways to make it easier to go back to your home and school when you leave Holland Bloorview.
- EQUITY**  
We will make sure important information, like how to take medications safely, is in many different languages.
- WORKING TOGETHER**  
Every year, our child, youth and family leaders tell us how we can make care better at Holland Bloorview. Here are our kids' top priorities for 2018-2019: Understanding information Communication

**Holland Bloorview Kids Rehabilitation Hospital**  
#DearEverybody @ f b

SEE WHAT A WORLD WITHOUT STIGMA LOOKS LIKE AT DEAREVERYBODY.CA

## நாங்கள் எப்படி ஒரு வித்தியாசத்தை ஏற்படுத்தினோம்

- மரத்துவமனையின் Dear Everybody (அன்பிற்குரிய அனைவரக்கும்) என்ற இயலாமலகறனை அகற்றும் இயக்கத்தை உலகம் மாழுவதிலுமாள்ள ஊனமாள்ள கழந்தகைள் மற்றும் இளனெருர்களையும அரவணதைதுச் சலெல்லும இலக்கூடன் மரத்துவமனையின் இரண்டாம வரூட சயெல்பாடகளுக்கூ எங்கள் வரலாற்றைப் பகர்ந்து ககாண்டிராக்கிறோம்.
  - CAC உறாப்பினர்கள் மரத்துவமனையின் விளம்பரப் பிரச்சாரத்தை உராவாக்குவதில் ஈடாபட்டிராந்தனர், அதில் வானகாலை, அச்சிட்ட பிரசாரங்கள் மற்றும் பிவி நிகழ்ச்சிகள் ஆகியவன இடம்பெற்றிராந்தன (படங்கள் 1 மற்றும் 2).
- நம்மூடயை தவேகளைபப் பிரதிபலிக்கூம் வகயைபப் நிறுவனத்தின் தர மகேம்பாட்டூத் திட்ட வபிவமபைபில் உதவ மரத்துவமனையூடன் இணைந்து சயெல்பட்டனர் (படம் 3).
  - சாமார் 8 வயதூடயை கழந்தகைள், பாதுகாப்பான, உயர் தர உடல்நல கவனிப்பு எவ்வாறு உங்களனை உணரச் சயெய்யும் என்பது காறித்து பசேம் நகேர்காணலில் பங்களேற்று, கழந்தகைளுக்கான இந்த ஒரு பக்க கயைகேடலை உராவாக்க உதவினர்.
  - அறங்காவலர் வாரியத்தின் தரக் காழூவிடமூம் CAC உறாப்பினர்கள் இதசைச் சமர்ப்பித்தனர்.

## அடூத்து என்ன

- 2018-2019 ஆம் ஆண்டில், Holland Bloorview (ஹாலந்து ப்ளூர்வியூ) வின் மூதலாவது கழந்தகைளுக்கூ உகந்த சிறப்புத் திட்டத்தை வகெளபிட நாங்கள் உதவி சயெவ்வோம்.
  - மரத்துவமனையின் கழந்தகைளுக்கூ உகந்த பதிப்பாகிய எல்லகைள் கிடயைதூ என்ற திட்டம், எதிர்வரூம் ஆண்டுகளில் நாம் எங்கூ இராக்கிறோம் என்பதனை இளம் வாபிக்கயைாளர்கள் ஸூரிந்துககாள்ளும் வகயையில்

வபிவமகைக்கப்பட்டுள்ளது. சிறப்புத் திட்ட சயெல்மூறயையில் நாங்கள் சகேரித்த கரூத்தாரகைள் இறூதித் திட்டத்தில் இணைக்கப்பட்டிராப்பதயைம் காணலாம்.

- Holland Bloorview (ஹாலந்து ப்ளூர்வியூ) வின் ஒரு மயெநிகர் சூற்றுலாவனை உராவாக்க மூபியும் என்ற நம்பிக்கயைம் எங்களகூ இராக்கிறது. அது எங்களால் வழிநடத்தப்பட்டு, மூதல் மூறயைக Holland Bloorview (ஹாலந்து ப்ளூர்வியூ) வாக்கூ வரூம்பகூது கழந்தகைள் என்ன எதிர்பார்க்க மூபியும் என அவர்கள் தகெரிந்துககாள்ள உதவாவதாக இராக்கூம்.
- Bloorview Research Institute (ப்ளூர்வியூ ஆராய்ச்சி நிறுவனம்) வூடன் மற்றகூரூ வீபியகூ ககே சகூதனை நிகழ்ச்சியிலும் நாங்கள் தகூடர்ந்து ஈடாபட்டிராப்போம்.

மகேம் தகெரிந்துககாள்ள, CAC ஒருங்கிணைப்பாளர் Daniel Scott (டனேயல் ஸ்கூட்) -வூடன் [dascott@hollandbloorview.ca](mailto:dascott@hollandbloorview.ca) மூகவரியில் தகூடர்புககாள்ளவூம்.



# Youth Advisory Council (இளைஞர் ஆலோசனை மன்றம்)

## நாங்கள் யார்

Youth Advisory Council (இளைஞர் ஆலோசனை மன்றம்) (YAC) என்பது Holland Bloorview (ஹாலந்த் ப்ளூர்வியூ) வின் இளைஞர் ஈடுபாட்டு திட்டத்தின் (YES) ஒரு பகுதி ஆகும். YES இன் ஒரு பகுதியாக, இளம் தலைவர்கள் (14 முதல் 29 வயது வரையுள்ள, தற்போதைய மற்றும் முன்னாள் Holland Bloorview (ஹாலந்த் ப்ளூர்வியூ) வாடிக்கையாளர்கள்) கூடும்பங்கள், மரத்துவர்கள், விஞ்ஞானிகள் மற்றும் மரத்துவமனதை தலைவர்கள் ஆகியோரடன் இணைந்து மரத்துவமனையின் இலக்குகளை நிறைவேற்றப் பணிபுரிவார்கள். இந்த இலக்குகளில் உள்ளடங்குவன: திட்டங்களையும் கொள்கைகளையும் உருவாக்குதல், திட்டங்களையும் கொள்கைகளையும் நடமாற்றைப்படுத்துதல் மற்றும் மதிப்பீடுதல், மரத்துவமனதைச் சேவைகள் எப்படி வழங்கப்படுகின்றன என்பதை மதிப்பீடுதல், மற்றும் கற்பித்தல் மற்றும் கற்றல் மூன்மாயற்சிகளை உருவாக்குவதற்கு கூட்டணி அமைத்தல்.

இளம் தலைவர்கள் YAC கூட்டங்கள், காழ்ச் செயல்திட்டங்கள் மற்றும் இதர மரத்துவமனை நிகழ்ச்சிகளில் பங்கேற்பதன் வாயிலாக தலைமைப் பொறுப்புகள் மற்றும் ஆற்றல்களை வளர்த்துக்கொள்ளும் அனுபவ வாய்ப்புகளைப் பெறுகிறார்கள்.

2017-2018 இல், 32 YAC உறுப்பினர்கள் இரந்தனர்.



## நாங்கள் எப்படி ஒரு வித்தியாசத்தை ஏற்படுத்தினோம்

- தரம் மற்றும் பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகள் மூலம் மருத்துவமனையின் அங்கீகாரம் மதிப்பீட்டில் ஆதரவு வழங்கல்:
  - பணியிட மதிப்பீட்டின் போது வாடிக்கையாளர்கள் மற்றும் கூடும்பங்களுக்கு அங்கீகாரம் பற்றிய தகவல்களை வழங்க அங்கீகார வழிகாட்டிகளாகச் செயல்பட்டனர் (புட்டி 1).
  - Accreditation Canada (அக்ரெடிடேஷன் கனடா) மதிப்பீட்டாளர்கள் கூட்டங்களில் பங்கேற்பு.
- எல்லகை கிடயைநா நிதிய சூழ்நிலைகள் மற்றும் இணைஞர் உள்நோயாளி பதின்புராவத்தினர் லவாஞ்ச் மறாவடிவமபைபு வறெறிகரமாக மாடிக்கப்பட்டது, இதில் உள்ளடங்குவன:
  - ஒரு பாதிய பசுமல காட்சியளிப்பு சுவர்
  - பாதிய டிவி-க்கள் மற்றும் வீடியோ கமே நிலையங்கள்
  - பாதிய நாற்காலிகள்
- BRITE உறப்பினர்களுக்கான இரண்டு கல்வி அமர்வுகளில் Bloorview Research Institute Trainee Executive (BRITE) உடன் இணைந்து பணிபுரிந்தனர்:
  - இளம் தலவைர்களுடன் இணைந்து வேலை செய்வது எப்படி'
  - இளம் பங்கறேபாளர்களுக்கு அர்த்தமள்ள நன்றி தறெறிவிக்கும் கடிதங்களுக்கான ஆராய்ச்சிச் செயல்திட்டம் உராவாக்குதல்'
- எங்களுடயை தவேகைகளைப் பிரதிபலிக்கும் நிறுவனத்தின் தர மமேப்பாட்டுத் திட்டத்தலை வடிவமபைப்பதில் மரூத்துவமனகைக்க உதவிபுரிதல்.
- நாங்கள் ஆராய்ச்சி நிறுவனத் திட்டங்கள் மற்றும் மாயற்சிகளுக்கு கரூத்துரலை வழங்கு உதவாதல்.

- பாதிய தடொடர்புகொள்வதற்கான BRI அனுமதிக்க களத்துக்கு 'connect2research' ('கனகெட்ட்ரிஸர்ச்') என்ற பயெர் பரிந்துரகைக்கப்பட்டது ('connect2research' (கனகெட்ட்ரிஸர்ச்) பற்றிய கூடூதல் விவரங்களைத் தறெறிந்துகொள்ள RPEC பிரிவைப் பார்க்கவாம்).
- '18 | பதினெட்டு: ஒரு கூட்ட மாயற்சி கலத் திட்டம்' இயலாமயைள்ள இளவல்களின் வயதுவந்தவர்களான வளர்ச்சியில் ஏற்படும் உன்னத அனுபவங்களலை பதிவு செய்யும் துடிப்பமிக்க மற்றும் சக்திவாய்ந்த கலகை கண்காட்சி ஒன்றலை உராவாக்க Koffler Centre of the Arts (கஃபர் சென்டர் ஆஃப் து ஆர்ட்ஸ்) அமபைபுடன் இணைந்து ஆற்றிய பணி (புட்டி 2).
- மூளகை காயம் பற்றிய விழிப்புணர்வு ஏற்படூத்துவதற்கும், பாதிக்கப்பட்டவர்க்கு எப்படி இரூக்கும் என்பதலை கூறித்த விழிப்புணர்வு ஏற்படூத்துவதற்கு மூளகை காயத்துக்கான மாகமூடி தயாரிக்கும் திட்டத்தலை கண்டூபிடிப்பதற்கு ஆதரவளிக்கின்றனர் (புட்டி 3).

## அடூத்து என்ன

- மரூத்துவமனயைன் மூன்னரிமகைகள் மற்றும் மாயற்சிகள் கூறித்த கண்ணகூட்டத்தில் தடொடர் கவனிப்பு.
- மரூத்துவமனலை மற்றும் ஆராய்ச்சி நிறுவன ஊழியர்களுக்கு, இணைஞர்களை அவர்களுடயை செயல்திட்டங்களில் எப்படி சிறப்பாக ஈடூபடூத்துவது என்பதலை பற்றி கல்வியறிவு வாய்ப்புகளை அளித்தல்
- இணைஞர்கள் ஈடூபாட்டூக்கான வாய்ப்புகளை அதிகரிப்பதற்கும் மமேப்பூத்துவதற்கும் வளளி ஆதரவாளர்களுடன் தடொடர்ந்து இணைந்து பணிபுரிதல்.

**கூடூதல் விவரங்களுக்கூ,**  
**Dolly Menna-Dack (டூலி மனெனா-டாக்),**  
**மரூத்துவ உயிரிநறெறிமறையாளர்**  
 மற்றும் YES தலவைரலை  
 dmennadack@hollandbloorview.ca  
 மாகவரியில் தடொடர்புகொள்ளுங்கள்.

# Family Advisory Committee (கூடும்ப ஆலோசனகைகாழூ)

## நாங்கள் யார்

Holland Bloorview Kids Rehabilitation Hospital (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ காழந்தகைகள் மறூவாழ்வூ மரூத்தூவமனனை) மறேக்கொள்ளும் அனதைதூச் சயெல்பாடூகளின் மயைமாக வாபிக்கையாளர் மற்றும் கூடும்பத்தமை மயைப்படூத்தும் கவனிப்பூஇரூப்பதமை உறூதிசயெய்ய Family Advisory Committee (கூடும்ப ஆலோசனகைகாழூ) (FAC) உதவூம். FAC உறூப்பினர்கள் மூக்கிய மரூத்தூவமனனை திட்டங்கள் மற்றும் மூன்மூயறூசிகள் காறித்தூ தங்களுடயை வல்லமமை மற்றும் வழிகாட்டல் அனூபவங்களைப் பகிரந்தூகொள்கிறாரர்கள் கூடவே, மரூத்தூவமனனையிலூம் பரந்த சமூதாயத்திலூம் மமேபட்ட கினையண்ட் மற்றும் கூடும்பத்தமை மயைப்படூத்திய கவனிப்பூக்கூ உதவக்கூடிய வரூடாந்திர இலக்கூகளை தங்களுக்கூ வகூத்தூக் கொள்கிறாரர்கள்.

2017-2018 இல் FAC 40+ உறூப்பினர்கள் (30+ கூடும்பத் தலவைவர்கள், 2 இளனூரூர் ஆலோசனகைகாழூ உறூப்பினர்கள், 6 மூதூநிலமை மலூண்மகைகாழூ உறூப்பினர்கள், 1-2 அறக்கட்டளை வாரிய பிரதிநிதிகள் மற்றும் ஒவ்வொரூ கூட்டத்திலூம் 2-3 திட்டங்கள் மற்றும் சவேகைகள் மலூளர்கள்).

## நாங்கள் எப்படி ஒரூ வித்தியாசத்தமை ஏற்படூத்தினடூம்

- கீழூயூள்ளவையூம் உள்ளிட்ட 11 மூக்கிய சயெல்திட்டங்கள் காறித்த கரூத்தூக்கள் தரூவிக்கப்பட்டன:
  - மரூத்தூவமனனையின் digital health strategy (பிஜிட்டல் ஹலெத் சயெல்பாடூ)
  - Holland Bloorview (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ)வின் பண்பூகள்
  - Dear Everybody (அன்பிறகூரிய அனவைரூக்கூம்) என்ற இயலாமமை ஒழிப்பூப் பிரச்சாரம்
  - Holland Bloorview (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ) வின் மனநலத் திட்டம்
  - மரூத்தூவமனனையின் நிலமைாற்றத் திட்டம்
  - உள்நூயாளி தகவல் வண்பலககைகள்
  - Capes for Kids (கேப்ஸ் ஃபார் கிட்ஸ்) நிதி திரட்டும் பிரச்சாரம்





- எங்களடயை கவனித்துக் கொள்பவர்களுக்குக் கவனிப்பு திட்டம் வாயிலாக கவனித்துக் கொள்பவர்களுக்கு தடொடர் கவனிப்பு அளிக்கப்படுகிறது, இவையாம் அதில் அடங்கும்:
  - Holland Bloorview (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ) வின் 2018 பொழுதுபோக்கூ, ஓய்வூ மற்றும் வாழ்க்கைத் திறன்களுக்கான கண்காட்சியில் ஓரூ தகவல் சாவடி ஏற்படூத்துதல் (புடம 1).
  - 30 நபர்கள் கலந்துகொண்ட ஓரூ வளெநீநயோயாளி காஃபி உரையாடல் (புடம 2).
  - சனிக்கிழமலை இரவூ களேிக்கை திட்டத்துக்கூ வழிகாட்டியாக மரூத்துவமனை அணிகளூடன் கூட்டூ மூயற்சி - 10 பறெற்றாரர்கள் இன்றியமயையாத இடவளேனை தவேயை அணுவித்தாரர்கள், அதநேரேம் ஓய்வூ நிகழ்ச்சியில் அவர்களூடயை கழந்தகைகளூம் மற்றும் உடன்பிறப்புகளூம் இலவசமாகக் கலந்துகொண்டனர் (புடம 3).
  - கவனித்துக் கொள்பவர்கள் தவேகைகள் காறித்தூம், Holland Bloorview' (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ) எப்படி பிரதிச்சயலாற்றுுகிறது என்பதைப் பற்றியூம் Holland Bloorview' (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ)வின் அறங்காவல வாரியத்துக்கூ பயிற்சி
  - ஓரூ ஸூத்தழெச்சிப் பயிலரங்கூ நடத்தப்பட்டூ, மனநிம்மதி, யகோகா மற்றும் உணவூமூறகைக் கல்வி விவரங்கள் அளிக்கப்பட்டன
- Holland Bloorview' (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ) வின் கூடூம்பத் தலமைலை பதவித் திட்டத்தலை மமேபடூத்துவதற்கான வாய்ப்புகள் அடயையாளம்:
  - மமேபாட்டூக்கான பகூதிகளைக் கண்டறிவதற்கூ ஓரூ இலக்கிய மீளாய்வூ மூடித்ததூ.
  - கூடூம்ப ஈடூபாடூ பற்றி வாடிக்கயையாளர் மற்றும் கூடூம்ப ஓரூங்கிணைப்பூ கவனிப்பூ அணிக்கூ பறிந்துரகைகள் சடிய்யப்பட்டன.

- கழந்தலை கவனிப்பாளரின் மூக்கிய கரூத்தூரயைலை மந்திரியின் நயோயாளி மற்றும் கூடூம்ப ஆலகோசனை கழூதிற்கூ அணுப்பப்பட்டதூ, இக் கழூ சூகாதாரம் மற்றும் நீண்ட கால கவனிப்பூ அமசைச்சகத்திடம் அறிக்கலை சமர்ப்பிக்கூம்.
- கூடூம்பங்களூம் மரூத்துவர்களூம் இடவளேனை எடூத்துக்கொண்டூ பரஸ்பரம் உரயைட வாய்ப்பூ அளிக்கூம் வகையில் உள்ளநயோயாளி காபி இரவூகள் நிகழ்ச்சி இரண்டூ நடத்தப்பட்டதூ.
- இரண்டூ கிளினிக்குகளில் வளெநீநயோயாளி வரவறேபூ ஓரூங்கிணைப்பூ நிகழ்ச்சி வறெறிகரமாக நடத்தப்பட்டதூ.

## அடூத்து என்ன

- மரூத்துவமனை பணியாளர்களூடன் இணைந்து தகாழில்நூட்பம் சார்ந்த மூன்மூயற்சி வாய்ப்புகளை ஆராய்தல்
- கூடூம்பத் தலமைலை பதவித் திட்டத்தலை வளர்த்தலூம் ஸூதூப்பித்தலூம்
- உள்ளநயோயாளிகளின் கூடூம்பங்களூக்கூ ஓரூ விரூந்து ஏற்பாடூ சடிய்தல்
- தற்பகூதயை உள்ளநயோயாளிக்கான தூங்கூம் படூக்ககளை உள்ளநயோயாளி பிரிவாகளாக மாற்ற பணியாளர்களூக்கூ உதவூதல்

**கூடூதல் தகவல்களூக்கூ, கிளயைண்ட் மற்றும் கூடூம்பத்தலை மயையப்படூத்திய கவனிப்பூ மற்றும் கூடூடாண்மகைகள் மலோளராகிய Amir Karmali (அமிர் கர்மாலி) -ஐ akarmali@hollandbloorview.ca மூகவரியில் தடொடர்புகொள்ளுங்கள்.**



# Bloorview Research Institute Family Engagement Committee (ப்ளூர்வியூ ஆராய்ச்சி நிறுவன காடும்ப ஈட்பாட்டுக் காழ்) (RFEC)

## நாங்கள் யார்

Bloorview Research Institute Family Engagement Committee (ப்ளூர்வியூ ஆராய்ச்சி நிறுவன காடும்ப ஈட்பாட்டுக் காழ்) (RFEC) ஆராய்ச்சியின் எல்லா அம்சங்களிலும் காடும்பங்களையே ஈட்படுத்துவதற்கு Bloorview Research Institute (ப்ளூர்வியூ ஆராய்ச்சி நிறுவனம்) -வடன் (BRI) இணைந்து செயல்படுகிறது. Holland Bloorview (ஹாலந்த் ப்ளூர்வியூ)-விலும் அப்பாலும் காழ்ந்தகைகள், இளையோர் மற்றும் காடும்பங்களின் வாழ்க்கையில் ஆராய்ச்சி மறுமலர்ச்சி ஏற்படுத்துவதை வெளிப்படுத்தி ஆராய்ச்சி மற்றும் மாற்றங்கள் ஏற்படுத்தும் ஆராய்ச்சி மாடீல்களில் காடும்பங்கள் ஈட்படுவதை RFEC ஊக்குவித்து அதற்குப் பரிந்துரைக்கிறது.

2017-2018 இல், RFEC -யில் இராந்த 24 உறுப்பினர்களில் 12 நபர்கள் காடும்ப தலைவர்கள், ஆராய்ச்சியின் உப தலைவர் மற்றும் இயக்காளர், பிஆர்ஐ காழ் உறுப்பினர்கள் மற்றும் வாடிக்கையாளர் மற்றும் காடும்பம் ஒரூங்கிணைந்த கவனிப்புக்காழ் உறுப்பினர்கள் ஆவார்கள்.



1

## நாங்கள் எப்படி ஒரு வித்தியாசத்தை ஏற்படுத்தினோம்

- ஆய்வு விவரங்களை வாடிக்கையாளர்களும் காடும்பங்களும் பாறிந்துகொள்ளும் தகவல்களாக மாற்றிக்கொடுக்கும் ஒரு நடமையறகைக்கு தவேன உள்ளது என்பதை RFEC கண்டுகொண்டது. ஒரு எளிமையான சூரூக்கத் தொகூப்பன உரூவாக்கூவதற்கும், தடகைளதைத் தகர்த்து எல்லாக் காடும்பங்களும் தங்களூடைய வாழ்க்கையில் ஒரு வித்தியாசத்தை ஏற்படுத்துவதற்கூரிய திறனைக் கொண்டூள்ள ஆராய்ச்சிக் கண்டூபிடப்புகூக்கான அணுகலைப் பறூவதை உறுதி செய்வதற்கூம் எங்களூக்கூ அனூமதி வழங்கப்பட்டூள்ளது. இன்று வரரை RFEC:



2

- BRI மிடமிராந்து ஆராய்ச்சி வெளியீடுகளைத் தரேந்தடெக்கூம் மதிப்பீட்டு வரன்மூறகைளன உரூவாக்கியூள்ளதுடன் இந்த வரன்மூறகைளனப் பயன்படுத்தி மூதல் 12 வெளியீடுகளைத் தரேந்தடெத்துள்ளது.

- கிளையண்ட்கள் மற்றும் காடும்பங்கள், தகவல் மொழிபெயர்ப்பு வல்லூநர் மற்றும் அறிவியல் அறிஞர்கள் ஆகியூரின் கரூத்துக்கள் மற்றும் நிபூணத்துவத்தகைக் கொண்டூ ஆராய்ச்சியின் சூரூக்கத் தொகூப்பன இணைந்து உரூவாக்கியூள்ளது. (படம் 1).

connect2research

3

- BRI யிடமிருந்து பற்றப்பட்ட வளையிடுகளை ஆராய்ச்சி செய்வதற்கும் பல்வேறு ஆராய்ச்சி மாற்றுகள் காறித்து பயிற்சியளிப்பதற்கும் கூடும்பத் தலவைர்களளை இதில் இணைத்துக்கொள்வதற்கும், கூடும்பத் தலவைர் மற்றும் BRI அறிவியல் அறிஞர் ஆகியோரின் உதவியுடன் RFEUC உறுப்பினர்களுக்கூ ஆராய்ச்சி சஞ்சிகளை கிளப் ஒன்றை நிறுவியுள்ளது.

- RFEUC யின் இணைத் தலவைவர் Sharon Gabison (ஹரோன் காபிசன்), ஆராய்ச்சி பயிற்சிச் சமூகாயத்தில் Canadian Academic Hospitals of Ontario (கனடிய ஒன்டாரியோ கல்வி மரூத்துவமனகைள்) (CAHO) நோயாளி ஈட்பாட்டில் பங்கறேக அழகைக்கப்பட்டார்:

➤ ஆராய்ச்சிக் கட்டமபைப்ர மற்றும் காழூ அமபைப்பில் Holland Bloorview (ஹாலந்து ப்ளூர்வியூ) வின் கூடும்ப ஈட்பாட்டை Gabison (காபிசன்) சமர்ப்பித்தார். மலேும், சிறந்த நடமைமாற்றகைள், மூக்கிய வறெறிகள் மற்றும் சவால்கள் காறித்த விவரங்களைப் பகிர்ந்துகொண்டார்.

- RFEUC யின் உறுப்பினர்கள் Holland Bloorview (ஹாலந்து ப்ளூர்வியூ) வின் 12 வது வரூடாந்திர ஆராய்ச்சிக் கரூத்தரங்கில் கலந்துகொண்டனர்.

➤ மாதலாவது கூடும்பத் தலவைராக Susan Cosgrove (சூசன் காஸ்கூரோவ்) அவர் பங்கறேற ஓர் ஆய்விலிருந்து ஆராய்ச்சி மூபிவகளை விளங்கினார்: 'Autism spectrum (ஆட்டிபிசம் ஸ்பெக்ட்ரம்) கலோளாறுள்ள கூழ்ந்தகைளூடனும் அவர்களூடயை கூடும்பங்களுடனும் உடல் பராமன் மற்றும் எடகை தொடர்பான விசயங்களைப் பற்றி நாம் எப்படிப் பசே வனேன்டும்?' (புடம் 2).

➤ ஆராய்ச்சிக் துணைத் தலவைர் மற்றும் இயக்கூநர், Dr. Tom Chau, (டாக்டர். டாம் சாவ்) உடன் இணைந்து Manuela Comito (மான்யூலா கலோமிடலோ) இந்த நிகழ்ச்சியை நடத்தினார்.

- Permission-to-contact (பர்மிஷன்- டூ-காண்டாக்ட்) பாரகொக்ராம், connect2research (கனகெக்ட்2ரிசர்ச்) திட்டத்தகை உரூவாக்கி செயல்படூத்த BRI உடன் இணைந்து செயலாற்றியது. மூடமயைான மற்றும் வாழ்க்கையை மாற்றியமகைகூம் ஹாலந்து ப்ளூர்வியூவில் நடக்கூம் ஆய்வூ காறித்து தரெிறந்துகொள்ள இப் பாரகொக்ராம் அனகைத்து வாபிக்கையாளர்களுக்கூம் கூடும்பங்களுக்கூம் வாய்ப்பு பறெறுக்ககொடூக்கூம் (புடம் 3).
- BRI வளர்ச்சி திட்டத்திற்கூ விவரங்கலும் வழிகாட்டூதலும் வழங்கப்பட்டன.

## அடூத்து என்ன

- ஆராய்ச்சியில் கூடும்ப ஈட்பாட்டின் மதிப்பை வரையறுப்பதற்கூம், மமேப்பாடகளைச செய்வதற்கூம் ஆராய்ச்சிக் கட்டமபைப்பிலும் அமபைப்பிலும் கூடும்ப ஈட்பாட்டின் மதிப்பை மூழூமகை செய்தல்.
- ஆராய்ச்சிக்காக மூழூமயைாக அணகக்கூடிய, கூழ்ந்தகைகளுக்கூ உகந்த பணியிட MRI வசதியகைத் திட்டமிடூ உரூவாக்கூவதில் BRI உடன் கூட்டூச் சரேந்து ஆலகூசனகை வழங்கூதல்.
- ஆராய்ச்சிக்கான மூன்னூரிமகைகளைக் கண்டறிவதில் வாபிக்கையாளர்களையூம் கூடும்பங்களுையூம் ஈட்பாடூத்தூம் வாய்ப்புகளுையூம் சிறந்த நடமைமாற்றகைளையூம் ஆய்வூ செய்தல்.
- சூரூக்கத் தகொகூப்பூ மூயற்சியகைத் தகொடர்ந்து மூன்னெடூத்துச் சலெவதையூம், மூதல் 12 ஆராய்ச்சி சூரூக்கத் தகொகூப்புகளை உள் நிறூவனத்திலும், வளெயிடங்கலிலும் தகொடர்ந்து ஆதரவூ அளித்தல்.

**கூடூதல் தகவல்களுக்கூ, family partnerships specialist (கூடும்ப கூட்டாண்மகை வல்லூநர்) Beth Dangerfield (பகத் டகூசர்.பீல்ட்) -ஐ familypartner@hollandbloorview.ca மூகவரியில் தகொடர்புகொள்ளுங்கலள்.**



# Holland Bloorview (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ) பற்றி Kids Rehabilitation Hospital (காழந்தகைள் மறூவாழ்வூ மரூத்துவமனசை)

Holland Bloorview Kids Rehabilitation Hospital (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ காழந்தகைள் மறூவாழ்வூ மரூத்துவமனசை) உடல் ஊனம், மரூத்துவ சிக்கல், நயூய் மறூமும் காயம் ககாண்ட காழந்தகைள் மறூமும் இளசைகூர்களை ஆதரிப்பதன் மூலம் அவர்ககூக்கூ உலகளாவிய வாய்ப்புகளை உரூவாக்கிக் ககாடூக்கிறதூ. மூன்னசை 40 கனபிய ஆய்வூ மரூத்துவமனசைகளில் ஒன்றாகவூம், University of Toronto (டகூரன்டகூ பல்கலசைக்கழகம்)-வூடன் மூழூமயயாக இணைந்துள்ளதூம் ஆன் Holland Bloorview (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ), வரூடநதகூரூமும் 7,500 க்கூம் மறூப்பட்ட கூடூம்பங்ககூக்கூ சவேசை அளித்துக் ககாண்டிரூக்கிறதூ. உள்நகூயாளி மறூமும் வகூளிநகூயாளிச் சவேசைகளை வழங்கிக் ககாண்டிரூக்கூம் Holland Bloorview (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ), வூபிக்ககயாளர்கள் மறூமும் கூடூம்பங்ககூடன் கூட்டூ சகூர்ந்து ஒப்பில்லாத கவனிப்பு அளிக்கூம் நிரூணத்துவத்திறகூ நற்பயூர் பறூறூள்ளது, Accreditation Canada (அக்ரூபிடகூேன் ககாடூ) நடத்திய தர மதிப்பீடூ கரூத்தாய்வுகளில் அடூத்தடூத்த இரண்டூ மாறசை 100 சதவீதம் பறூறிரூக்கூம் ஓரூே நிரூவனமகவூம் இது திகழ்கிறதூ. Holland Bloorview (ஹாலந்தூ ப்ளூர்வியூ), Kids Health Alliance (கிடூஸ் ஹலெத் அல்லசைன்ஸ்) அமசைப்பின் நிரூவூனர் உறூப்பினர்களின் ஒன்று; இந்த அமசைப்பு காழந்தகைள், இளசைகூர்கள் மறூமும் அவர் தம் கூடூம்பங்களை மயசைப்படூத்தி ஓர் உயர்தர நிலசைான மறூமும் ஓரூங்கிணைந்த காழந்தசை உடல்நல கவனிப்பசை வழங்க ஒத்த கரூத்துள்ள வலசைப்பின்னல் பங்கூதாரர்ககூலால் அமசைக்கப்பட்டுள்ளது. கூடூதல் தகவல்ககூக்கூ அல்லது நன்ககூடசை வழங்க, தயவூசயெ்தூ [hollandbloorview.ca](http://hollandbloorview.ca) இணசையதளப் பக்கத்தசைப் பாரூங்கள் அல்லது Twitter (டூவிட்டர்), Facebook (ஃபகூேஸூக்), Instagram (இன்ஸ்டாகிரூம்), LinkedIn (லிங்க்டூஇன்) மறூமும் தாய் வலசைப்பதிவாகிய BLOOM (ப்ளூம்)ஆகியவறூடன் இணைந்திரூங்கள்.



**Holland Bloorview**  
Kids Rehabilitation Hospital

150 Kilgour Road, Toronto, ON M4G 1R8  
T: 416-425-6220 Toll-Free: 800-363-2440  
F: 416-425-6591 [hollandbloorview.ca](http://hollandbloorview.ca)

University of Toronto (டகூரன்டகூ பல்கலசைக்கழகம்)-  
வூடன் மூழூமயயாக இணசைக்கப்பட்ட ஓரூ  
கல்வி மரூத்துவமனசை